



**VENTANAS DE FIBRA DE VIDRIO O SISTEMAS DE PUERTAS DE
ENTRADA DE ACERO PELLA®
GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA
Y
GARANTÍA LIMITADA EN EL ACABADO**

AVISO IMPORTANTE: Lea esta Garantía Limitada y Limitación de Responsabilidad (“Garantía Limitada”) Pella completamente. Al instalar o utilizar estos productos, usted reconoce que esta Garantía Limitada es parte de los términos de compra y venta.

I. GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA PARA SISTEMAS DE PUERTA DE ENTRADA DE FIBRA DE VIDRIO O ACERO PELLA

Esta Garantía Limitada de por Vida aplica solamente a los sistemas de puerta de entrada de fibra de vidrio o acero Pella, marcos de puerta con el sistema de protección Pella AdvantagePlus™, vitrales laterales y travesaños (“Productos Cubiertos Pella”). Pella hace las siguientes Garantías Limitadas exclusivas y expresas para productos de sistemas de puertas de entrada de fibra de vidrio o acero Pella instalados en los Estados Unidos y Canadá, sujeto a las condiciones y limitaciones expuestas. Esta Garantía Limitada de por Vida no es transferible.

GARANTÍAS LIMITADAS DE POR VIDA PARA PRODUCTOS INSTADOS EN HOGARES HABITADOS POR UNA FAMILIA

Materiales Que No Sean Vidrio y Fabricación — Garantía Limitada de Por Vida No Transferible.

Pella garantiza a el(la) propietario(a) original del hogar, por el período de tiempo en que el(la) propietario(a) sea dueño(a) de los Productos Cubiertos según instalados en la apertura original de la puerta, que, en su entera discreción: 1) reparará o reemplazará defectos, materiales o fabricación que afecten de manera significativa la operación y funcionamiento propio (con el costo de la labor incluida solamente dentro de dos [2] años de la fecha de venta por Pella o su distribuidor autorizado) ó 2) reembolsará el precio de compra original. Los Productos Cubiertos consisten de la puerta y marco con el sistema de protección Pella AdvantagePlus, vitrales laterales y el travesaño. La puerta consiste de fibra de vidrio o un panel de acero y cualquier material glaseado que sea aplicado a los bordes, la junta o el moldeo con terraja (y molduras y sistemas de cerrojos mecánicos donde aplique). El sistema de protección Pella AdvantagePlus consiste de las jambas (superiores y laterales), revestimiento de aluminio, sellos en las esquinas y moldura de ladrillo en aluminio. Rejillas u otras alteraciones no instaladas por Pella Corporation pueden anular esta garantía. El preacabado de fábrica, pintura, tinte o cualquier otro acabado aplicado al material de puerta de entrada son cubiertos bajo una garantía aparte (vea la Sección II) y están excluidos de esta Garantía Limitada de por Vida. Acabados no aplicados en la fábrica no están garantizados. Esta garantía está en efecto solo cuando las piezas mencionadas son piezas genuinas Pella y de ensamblaje Pella. Esta Garantía Limitada de por Vida para Componentes que no Sean de Vidrio no aplica a acabados sobre herrajes.

Garantía Limitada de Diez Años (10 Años) para Marcos de Madera.

Todos los marcos de puerta de entrada de fibra de vidrio o de acero Pella están cubiertos por una Garantía Limitada Transferible de Diez Años (10 Años). Pella garantiza que los marcos de puertas de entrada de fibra de vidrio o acero estarán libres de defectos en el material o fabricación que afecten de manera significativa su funcionamiento y operación propio por diez (10) años a partir de la fecha de venta por Pella o su distribuidor autorizado. Si Pella es notificada de un defecto en materiales o fabricación ocurriendo dentro de diez (10) años a partir de la fecha de venta por Pella o su distribuidor autorizado, Pella puede, en su entera discreción: 1) reparar o reemplazar la(s) piezas defectivas (con el costo de la labor incluida solamente dentro de dos [2] años de la fecha de venta por Pella o su distribuidor autorizado) ó 2) reembolsar el precio de compra original.

Garantía Limitada de Diez Años (10 Años) para Rejillas de Madera Removibles, Bisagras de Puertas, Herrajes y Burlete Contra los Elementos en Marcos de Puerta.

Todas las rejillas de madera removibles, bisagras de puertas, conjuntos de herrajes de palanca, cerraduras, manivelas, cerrojos, y cierres y burletes contra los elementos en puntos múltiples en puertas de entrada de fibra de vidrio o acero Pella están cubiertas por una Garantía Limitada Transferible de Diez Años (10 Años). Pella garantiza que estos artículos estarán libres de defectos en materiales o fabricación que afecten de manera significativa su operación y funcionamiento propio por diez (10) años a partir de la fecha de venta por Pella o su distribuidor autorizado. Si Pella es notificada de un defecto en materiales o fabricación ocurriendo dentro de diez (10) años a partir de la fecha de venta por Pella o su distribuidor autorizado, Pella puede, en su entera discreción: 1) reparar o reemplazar la(s) pieza(s) o el(los) producto(s) defectivas(os) (con el costo de la labor incluida solamente dentro de dos [2] años de la fecha de venta por Pella o su distribuidor autorizado) ó 2) reembolsar el precio de compra original.

Garantía Limitada Transferible de Veinte Años (20 Años) para Vidrio No-Decorativo.

Pella garantiza que el vidrio no-decorativo en los productos de puertas de entrada de fibra de vidrio y acero estarán libres de fallos prematuros u obstrucción material visual permanente debido a un fallo en el sello del vidrio por veinte (20) años a partir de la fecha de venta por Pella o su distribuidor autorizado. Si Pella es notificada de un defecto en el vidrio ocurriendo dentro de veinte (20) años a partir de la fecha de venta por Pella o su distribuidor autorizado, Pella puede, en su entera discreción: 1) reparar el vidrio defectivo (con el costo de la labor incluida solamente dentro de dos [2] años de la fecha de venta por Pella o su distribuidor autorizado) ó 2) reembolsar el precio de compra original. Productos Cubiertos instalados en otros domicilios que no sean hogares habitados por una familia están excluidos de esta Garantía Limitada.

Garantía Limitada Transferible de Diez Años (10 Años) para Vidrio Decorativo.

Pella garantiza que el vidrio decorativo dentro de sus Productos Cubiertos estará libre de fallos prematuros u obstrucción material visual permanente debido a un fallo en el sello del vidrio por diez (10) años a partir de la fecha de venta por Pella o su distribuidor autorizado. Si Pella es notificada de un defecto en el vidrio ocurriendo dentro de diez (10) años a partir de la fecha de venta por Pella o su distribuidor autorizado, Pella puede, en su entera discreción: 1) reparar o reemplazar el vidrio defectivo (con el costo de la labor incluida solamente dentro de dos [2] años de la fecha de venta por Pella o su distribuidor autorizado) ó 2) reembolsar el precio de compra original. Productos Cubiertos instalados en otros domicilios que no sean hogares habitados por una familia están excluidos de esta Garantía Limitada.

Garantía Limitada Transferible de Cinco Años [5 Años] para Persianas de Laminillas o Persianas Selladas Entre Vidrio Aislante.

Pella garantiza que el vidrio aislante (con persianas de laminillas o persianas selladas entre paneles de vidrio) estará libre fallos prematuros u obstrucción material visual permanente debido a un fallo en el sello del vidrio; y que las persianas entre los paneles de vidrio estarán libres de defectos de manufactura en materiales o fabricación que afecten de manera significativa su operación y funcionamiento propio por cinco (5) años a partir de la fecha de venta por Pella o su distribuidor autorizado. Si Pella es notificada de un defecto en materiales o fabricación

ocurriendo dentro de cinco (5) años a partir de la fecha de venta por Pella o su distribuidor autorizado, Pella puede, en su entera discreción: 1) reparar o reemplazar la unidad de vidrio defectiva (con el costo de la labor incluida solamente dentro de dos [2] años de la fecha de venta por Pella o su distribuidor autorizado) ó 2) reembolsar el precio de compra original.

Garantía Limitada Transferible de Dos Años [2 Años] para Detalles Decorativos y Opciones en Acero Elaborado.

Pella garantiza que los detalles decorativos y el acero elaborado estarán libres de fallos prematuros o defectos de fabricación que afecten de manera significativa su propósito recomendado por dos (2) años a partir de la fecha de venta por Pella o su distribuidor autorizado. Si Pella es notificada de un defecto ocurriendo dentro de dos (2) años a partir de la fecha de venta por Pella o su distribuidor autorizado, Pella puede, en su entera discreción: 1) reparar o reemplazar la(s) pieza(s) o el(los) producto(s) defectivo(s) (con el costo de la labor incluida solamente dentro de dos [2] años de la fecha de venta por Pella o su distribuidor autorizado) ó 2) reembolsar el precio de compra original.

CAMBIOS A LAS CONDICIONES DE LA GARANTÍA COMO RESULTADO DE UN CAMBIO DE PROPIETARIO(A) U OCUPACIÓN

Si usted transfiere el ser propietario(a) de su hogar o deja de ocupar su casa, una Garantía Limitada Transferible de Diez Años (10 Años) en materiales y fabricación reemplaza la Garantía Limitada de por Vida Pella® para puertas de entrada y marcos de puertas de entrada con el sistema de protección Pella AdvantagePlus™. Estas garantías transferibles corren desde la fecha en que los Productos Cubiertos son vendidos y por ende, dependiendo de cuando venda o deje de ocupar su casa, algunas o todas estas garantías pueden haber expirado. Por ejemplo, si usted vende su casa doce (12) meses luego de comprar Productos Cubiertos, las dos garantías transferibles de diez años (10 años) habrán expirado y habrían ocho (8) años restantes en la garantía de veinte años (20 años) para vidrio no-decorativo. Estas Garantías Limitadas Transferibles automáticamente reemplazan la Garantía Limitada de por Vida para puertas de entrada y marcos de puertas de entrada Pella con el sistema de protección Pella AdvantagePlus al transferir el ser propietario(a) de su casa o en el momento en que deje de ocupar su casa.

Garantía Limitada Transferible de Diez Años (10 Años) para Materiales Que No Sean Vidrio y su Fabricación.

Pella garantiza que todos los componentes que no sean de vidrio de sus Productos Cubiertos estarán libres de defectos en fabricación que impidan de manera significativa su operación y funcionamiento propio por diez (10) años a partir de la fecha de venta por Pella o su distribuidor autorizado. Si Pella es notificada de un defecto en materiales o fabricación ocurriendo dentro de diez (10) años a partir de la fecha de venta por Pella o su distribuidor autorizado, Pella puede, en su entera discreción: 1) reparar o reemplazar la(s) pieza(s) defectivas o el(los) producto(s) (con el costo de la labor incluida solamente dentro de dos [2] años de la fecha de venta por Pella o su distribuidor autorizado) ó 2) reembolsar el precio de compra original. Esta Garantía Limitada de Diez Años (10 Años) aplica solamente a Productos Cubiertos instalados en hogares habitados por una familia en donde resida el(la) propietario(a).

GARANTÍAS LIMITADAS PARA PRODUCTOS INSTALADOS EN APLICACIONES DE RESIDENCIAS MÚLTIPLES Y/O COMERCIALES

Esta Garantía Limitada aplica solamente a paneles de puerta y marcos de sistemas de puertas de entrada Pella con el sistema de protección Pella AdvantagePlus instalados en domicilios que no sean hogares habitados por una familia, sujeto a las condiciones y limitaciones expuestas.

Garantía Limitada de un Año (1 Año) para Materiales Que No Sean Vidrio y su Fabricación.

Pella garantiza que todos los componentes que no sean de vidrio de sus puertas en sistemas de puertas y marcos de puerta para sistemas de puertas de entrada Pella instalados en domicilios no ocupados por el(la) propietario(a) u hogares habitados por múltiples familias (incluyendo

todos los edificios comerciales) estarán libres de defectos de fabricación que no sean vidrio que impidan de manera significativa su operación y funcionamiento propio por un (1) año a partir de la fecha de venta por Pella o su distribuidor autorizado. Si Pella es notificada de un defecto en materiales que no sean vidrio o fabricación de un producto de puerta de entrada ocurriendo dentro de un (1) año a partir de la fecha de venta por Pella o su distribuidor autorizado, Pella puede, en su entera discreción: 1) reparar o reemplazar la(s) pieza(s) o el(los) producto(s) defectivo(s) (con el costo de la labor incluida solamente dentro de un [1] año de la fecha de venta por Pella o su distribuidor autorizado) ó 2) reembolsar el precio de compra original. Esta Garantía Limitada puede ser transferida.

Garantía Limitada de Cinco Años (5 Años) para Vidrio Decorativo y No-Decorativo.

Pella garantiza que el vidrio en puertas de sistemas de puertas de entrada instaladas en domicilios no ocupados por el(la) propietario(a) o domicilios habitados por múltiples familias (incluyendo todos los edificios comerciales) estarán libres de fallos prematuros u obstrucción material visual permanente debido a un fallo en el sello del vidrio por cinco (5) años a partir de la fecha de venta por Pella o su distribuidor autorizado, Pella puede, en su entera discreción: 1) reparar o reemplazar el vidrio defectivo (con el costo de la labor incluida solamente dentro de un [1] año de la fecha de venta por Pella o su distribuidor autorizado) ó 2) reembolsar el precio de compra original. Esta Garantía Limitada puede ser transferida.

CONDICIONES APLICABLES A TODAS LAS VENTAS DE PRODUCTOS CUBIERTOS PELLA® Y GARANTÍAS LIMITADAS

Limitación de Garantía.

EL FALLAR EN CUMPLIR CON LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO PELLA ANULA TODAS LAS GARANTÍAS A MENOS QUE EL(LA) COMPRADOR(A) O USUARIO(A) DEL PRODUCTO ESTABLEZCA CLARAMENTE QUE EL DEFECTO O FALLO NO ESTÁ RELACIONADO CON ESTE INCUMPLIMIENTO. Esta Garantía Limitada no se extiende al uso de Productos Cubiertos Pella bajo condiciones anormales, condiciones que excedan los parámetros de desempeño establecidos para el producto según descritos en la etiqueta del producto y en la publicación *Pella® Architectural Design Manual*, o bajo condiciones razonablemente no predecibles a, o más allá del control de Pella. El(la) Comprador(a) y Usuario(a) asumen completo riesgo de tal uso. Esta Garantía Limitada es la garantía exclusiva para Productos Cubiertos Pella. **NI PELLA NI EL(LA) COMPRADOR(A) RINDEN OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, APTITUD PARA UN PROPÓSITOS EN PARTICULAR, O DE LO CONTRARIO.** Esta divulgación de garantías implícitas puede ser limitada o inefectiva si usted es un(a) consumidor(a), según el término definido por el Acta Magnuson Moss, 15 U.S.C. § 2301. En tal caso, la duración de cualquier garantía implícita será de dos (2) años a partir de la fecha de venta por Pella o su distribuidor autorizado. Algunos estados no permiten limitaciones sobre cuánto tiempo una garantía implícita durará para consumidores, así que la limitación descrita anteriormente puede que no aplique a usted. En tal caso, la manera de presentar un reclamo será la misma según descrita en la garantía expresa anterior. Esta Garantía Limitada le brinda derechos legales específicos, y puede que tenga derechos adicionales que pueden variar de estado en estado.

Distribución de Riesgos del Desempeño de Productos Pella.

Debido a que toda construcción debe anticipar alguna infiltración de agua, es importante que el sistema de paredes esté diseñado y construido para apropiadamente manejar la humedad. Pella Corporation no es responsable por reclamos o daños causados por infiltración de agua anticipada o no anticipada; fallos al instalar productos Pella de acuerdo a las Instrucciones de Instalación Pella; o uso de productos Pella en sistemas de paredes protectoras, los cuales no permiten el manejo de humedad apropiado dentro del sistema de paredes (vea a continuación). La determinación de usabilidad de todos los componentes de construcción, incluyendo el uso de productos Pella, así como también el diseño e instalación de sistemas de ribetes o sellamiento, son la responsabilidad de el(la) Comprador(a) o Usuario(a), arquitecto, contratista, instalador u

otro profesional de construcción y no son la responsabilidad de Pella. Todos los riesgos relacionados con el diseño y construcción del edificio, o el mantenimiento, instalación y uso de los productos Pella® serán asumidos por el(la) Comprador(a) y/o Usuario(a).

AVISO IMPORTANTE: Los productos Pella **no deben** de ser usados en sistemas de paredes protectoras los cuales no permiten el manejo de humedad apropiado dentro de los sistemas de paredes, tales como Sistemas Exteriores de Acabados de Insulación, (EIFS por sus siglas en inglés) (también conocido como estuco sintético) o sistemas semejantes. Excepto en los estados de California, New Mexico, Arizona, Nevada, Utah y Colorado, Pella **no extiende ninguna garantía y no asume ninguna responsabilidad por ventanas y puertas Pella instaladas en sistemas de paredes protectoras. En los estados anteriormente mencionados, la instalación de productos Pella en EIFS o sistemas protectores semejantes deben ser hechos según las instrucciones Pella para ese tipo de construcción.**

Limitación de Responsabilidad.

Esta Garantía Limitada expone la responsabilidad máxima sobre nuestros productos. **BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA (INCLUYENDO EN DONDE ESTA GARANTÍA LIMITADA SE CONSIDERE NO APLICABLE A LA VENTA O EL PRODUCTO EN CUESTIÓN) PELLA O EL(LA) VENDEDOR(A) SERÁN RESPONSABLES POR DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES O ESPECIALES QUE RESULTEN DE LA VENTA, INSTALACIÓN O USO DE CUALQUIER PRODUCTO PELLA.** Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes para consumidores, así que la limitación descrita previamente puede que no le aplique a usted.

Limitación de Reparación Legal.

LA REPARACIÓN LEGAL EXCUSIVA DE EL(LA) COMPRADOR(A) O USUARIO(A), Y LA RESPONSABILIDAD EXCLUSIVA DE PELLA Y EL(LA) VENDEDOR(A) CONTRA CUALQUIER RECLAMO, PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑO (INCLUYENDO RECLAMOS BASADOS EN INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA, CONTRATO, NEGLIGENCIA, AGRAVIO, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O DE LO CONTRARIO) RESULTANDO DE LA VENTA, INSTALACIÓN O USO DE ESTOS PRODUCTOS, PUEDE SER, A LA DISCRECIÓN DE PELLA, EL REPARO O REEMPLAZO DEL PRODUCTO O EL REEMBOLSO DEL PRECIO ORIGINAL DE COMPRA DEL PRODUCTO, SEGÚN ANTERIORMENTE PROVISTO. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA LA RESPONSABILIDAD DE PELLA O DE EL(LA) VENDEDOR(A) EXCEDERÁ EL PRECIO PAGADO POR EL PRODUCTO. Productos de reemplazo serán productos razonablemente semejantes al producto actual y no necesariamente serán iguales al original. Aún cuando Pella elija reparar o reemplazar producto dentro de dos (2) años de la fecha de venta, los costos cubiertos por esta garantía no incluyen labor o costos de materiales asociados con el acabado del área alrededor de o junto a el producto reparado o reemplazado, incluyendo el proveer cualquier ribete u otro trabajo de carpintería. El producto de reemplazo a ser provisto bajo esta Garantía Limitada estará sujeto a la Garantía Limitada de productos Pella aplicable solo durante el período restante de la garantía original en el producto siendo reemplazado. Si Pella o el(la) Vendedor(a) ofrece cualquiera de las reparaciones legales identificadas en las Garantías Limitadas previamente descritas (ej., reparación, reemplazo del producto o reembolso del precio de compra), entonces el(la) Comprador(a) y/o Usuario(a) acuerdan que esta limitación de reparación legal no habrá fallado en su propósito esencial.

DIVULGACIÓN — LO QUE ESTA GARANTÍA LIMITADA NO CUBRE

Pella no es responsable por y no extiende garantías por:

1) Fallo del producto, pérdida o daños debido a:

- Desgaste normal debido al uso del producto o su edad, incluyendo desgaste normal del burléte contra los elementos.
- Almacenaje, manejo, instalación, acabado, uso, modificación, o mantenimiento impropio.
- Abrasión mecánica al acabado.
- Acabados no aplicados en la fábrica, sellantes o masillas aplicadas. Acabados aplicados

- por su contratista/distribuidor local no están cubiertos por esta garantía.
- Asentamiento estructural, movimiento, vibración.
 - Productos o acabados expuestos a ambientes de alta humedad (incluyendo piscinas, bañeras de hidromasaje y viveros) o infiltración de agua.
 - Desgaste normal, desmerecimiento, o decoloración del acabado debido al uso del producto, edad o exposición directa al sol.
 - Productos (panel, molduras, bordes y marcos) que no se hayan acabado propiamente dentro de 30 días de su instalación.
 - Actos Divinos.
 - Lluvia ácida y otros elementos corrosivos.
 - Salitre, incluyendo la exposición a condiciones de clima costeras.
 - Accidentes, incluyendo rompimiento accidental de vidrio.
 - Aplicación de laminajes independientes a las superficies de vidrio.
 - Daños causados por acabados inapropiados, solventes, lavado a presión o químicos de limpieza.
 - Daño y/o decoloración que no sea causada por Pella a las persianas de laminillas o persianas selladas entre paneles de vidrio asociado con el uso y desgaste a través del uso de producto, exposición al sol, abuso o edad.
 - Rompimiento del vidrio, que no sea causado por Pella, el cual resulte en un fallo en el sello.
 - Daño al vidrio como resultado de una instalación en elevaciones de más de 4,000 pies.
 - Daños causados por alta humedad dentro del hogar (condensación, escarcha, y hongo).
 - Accidentes, uso inapropiado, abuso, alteraciones, manejo, operación o limpieza inapropiada.
 - Productos sujetos a condiciones fuera de las limitaciones de diseño del producto.
 - Sistemas de seguridad impropriamente instalados.
 - Productos con modificaciones no aprobadas por Pella Corporation.
 - Acabados de herrajes incluyendo opciones en detalles de metal decorativas (clavos, listones para bisagras, etc.) y acero elaborado.
 - Puertas, travesaños y vitrales laterales Pella® instalados en marcos que no sean Pella; la compra, el daño, la reparación o el reemplazo de producciones que no sean Pella.
 - Aplicación de acabados o modificación de la estructura que contiene el producto a ser reparado o reemplazado.
 - Compra, daño, reparación o reemplazo de productos que no sean Pella.
 - Productos que no hayan sido pagados por completo.

2) Imperfecciones menores en el producto:

- Imperfecciones menores en el vidrio que no afecten la integridad estructural del producto u obstruyan de manera significativa la visión (incluyendo texturas, patrones, burbujas de aire en vidrio decorativo).
- Variaciones menores en el color del cristal.
- Imperfecciones menores en el panel y/o veta o color del marco.

3) Instalación inconsistente con las Instrucciones de Instalación Pella:

- Daños resultando enteramente o en parte como consecuencia de una instalación inconsistente con las Instrucciones de Instalación Pella.
- Productos alterados o reinstalados.
- Productos usados en aplicaciones de glaseado no vertical.
- Combinaciones que no hayan sido construidas por Pella o que no hayan sido construidas de acuerdo con las recomendaciones de Pella para amasar o combinar productos Pella.

Sello de Certificación WDMA.

Los productos Pella con el sello de certificación de la Window & Door Manufacturers Association (WDMA) son probadas de acuerdo a los estándares de desempeño WDMA aplicables, los cuales requieren que los productos sean probados contra infiltración de aire, agua y desempeño estructural. Los estándares de certificación WDMA miden el desempeño de un producto de muestra individual al momento de su fabricación. El desempeño de los productos Pella, según

medido por los estándares WDMA, cambiará con el tiempo dependiendo de las condiciones de uso. Para más detalles sobre el sello de certificación, visite WDMA.com. Todos los grados del sello de certificación aplican a productos individuales solamente. Pella no extiende ningún reclamo sobre el desempeño general de combinaciones amasadas y/o de productos.

Estándares NFRC.

Los productos Pella están marcados con el Sello de Rendimiento Energético del National Fenestration Rating Council (NFRC) y son probados de acuerdo a los estándares NFRC. Los grados NFRC están basados en una combinación de simulaciones computarizadas y pruebas físicas de muestras de los productos. Para más detalles sobre los grados de rendimiento energético NFRC, visite NFRC.org.

Argón.

En los productos Pella con el sello indicando vidrio aislante de baja emisión con argón, Pella inyecta argón al momento de fabricación. Ninguna garantía es extendida sobre la cantidad o porcentaje de argón presente en el vidrio aislante. Se conoce que el argón dentro de vidrio aislante se disipa con el pasar del tiempo. La manera de uso y condiciones de instalación del producto afectarán la tasa de disipación del argón fuera del vidrio aislante. Pella no extiende garantías sobre la tasa de disipación de argón o la cantidad de argón restante en la ventana en cualquier momento luego de su fabricación.

No es una Declaración de Vida Útil.

Esta Garantía Limitada no es una declaración de la vida útil de ningún producto Pella®.

Acuerdo Entero.

Con la excepción de una declaración por escrito, firmada por un(a) representante autorizado(a) Pella, esta Garantía Limitada y los términos que la misma contiene constituyen un acuerdo entero entre Pella/Vendedor(a) y Comprador(a)/Usuario(a). Esta Garantía Limitada, incluyendo Limitaciones de Responsabilidad que la misma contiene, son hechas parte de cualquier acuerdo, a menos que sea expresamente excluido de la misma. Al comprar o usar el producto cubierto por esta Garantía Limitada, el(la) Comprador(a) y Usuario(a) acuerdan que no dependen de ninguna declaración oral hecha por ninguna persona que sea de cualquier manera contraria a esta Garantía Limitada.

No Habrán Enmiendas Excepto por Escrito.

Pella y el(la) Vendedor(a) ofrecen este producto, y el(la) Comprador(a) y Usuario(a) lo aceptan, sujeto a la Garantía Limitada previamente detallada, la cual puede ser modificada solamente a través de un acuerdo por escrito firmado por un(a) representante autorizado(a) de Pella.

II. GARANTÍA LIMITADA PARA ACABADOS DE FÁBRICA EN SISTEMAS DE PUERTAS DE ENTRADA DE FIBRA DE VIDRIO O ACERO PELLA®

Garantía Limitada de Dos Años (2 Años)

Pella garantiza que todos los **acabados de pintura** aplicados a paneles de fibra de vidrio o acero puertas y marcos interiores por Pella Corporation estarán libres de cualquier "Defecto de Acabado" por un período de dos (2) años a partir de la fecha de venta por Pella o un distribuidor autorizado. Un Defecto de Acabado incluye agrietamiento, peladura, cuarteamiento, delaminación, ampollas, escamas, tiza, manchas o contaminantes de superficie que ocurran durante el proceso de acabado de fábrica. Decoloración o cambio en color no podrá ser en exceso de cinco unidades "E" (NBS), calculadas de acuerdo con ASTM 2244. Si Pella es notificada de tal Defecto de Acabado dentro de dos (2) años a partir de la fecha de venta, Pella puede, en su entera discreción: 1) volver a aplicar el acabado al producto (el acabado puede que no necesariamente sea el mismo acabado aplicado originalmente al producto); 2) proporcionar la labor para reemplazar o reparar cualquier mano de obra en acabado defectiva (y proveer materiales de reemplazo si Pella determina que tales materiales son necesarios para hacer las reparaciones) ó 3) reembolsar el precio de compra original del artículo defectivo en cuestión.

Esta Garantía de Acabado es ofrecida a el(la) Comprador(a) original y no puede ser asignada o transferida, a pesar de que las limitaciones de responsabilidad descritas aplican a todas las ventas y personas.

Pella garantiza que todos los **acabados de tintes** aplicados en la fábrica a paneles de puertas y marcos interiores por Pella Corporation estarán libres de cualquier "Defecto de Acabado" por un período de dos (2) años a partir de la fecha de venta por Pella o un distribuidor autorizado. Un Defecto de Acabado incluye agrietamiento, peladura, cuarteamiento, delaminación, ampollas, escamas, tiza, manchas o contaminantes de superficie que ocurran durante el proceso de acabado de fábrica. Un Defecto de Acabado no incluye – decoloración debido a la luz ultravioleta o la exposición al sol, variación de la absorción del tinte debido a las diferencias en la veta, el color y la textura de la madera. . Si Pella es notificada de tal Defecto de Acabado dentro de dos (2) años a partir de la fecha de venta, Pella puede, en su entera discreción: 1) volver a aplicar el acabado al producto (el acabado puede que no necesariamente sea el mismo acabado aplicado originalmente al producto); 2) proporcionar la labor para reemplazar o reparar cualquier mano de obra en acabado defectiva (y proveer materiales de reemplazo si Pella determina que tales materiales son necesarios para hacer las reparaciones) ó 3) reembolsar el precio de compra original del artículo defectivo en cuestión. Esta Garantía de Acabado es ofrecida a el(la) Comprador(a) original y no puede ser asignada o transferida, a pesar de que las limitaciones de responsabilidad descritas aplican a todas las ventas y personas.

Los productos Pella con preacabado interior aplicado en la fábrica solamente, están excluidos de la garantía limitada para acabados interiores.

CONDICIONES APLICABLES A LOS PRODUCTOS CON ACABADOS DE FÁBRICA DE SISTEMAS DE ENTRADA PELLA Y ESTA GARANTÍA DE ACABADO

Limitación de Garantía para Acabado de Fábrica.

EL FALLAR EN CUMPLIR CON LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO PELLA ANULA TODAS LAS GARANTÍAS A MENOS QUE EL(LA) COMPRADOR(A) O USUARIO(A) DEL PRODUCTO ESTABLEZCA CLARAMENTE QUE EL DEFECTO O FALLO NO ESTÁ RELACIONADO CON ESTE INCUMPLIMIENTO. Esta Garantía Limitada no se extiende al uso de Productos Cubiertos Pella bajo condiciones anormales, condiciones que excedan los parámetros de desempeño establecidos para el producto según descritos en la etiqueta del producto y en la publicación *Pella® Architectural Design Manual*, o bajo condiciones razonablemente no predecibles a, o más allá del control de Pella. El(la) Comprador(a) y Usuario(a) asumen completo riesgo de tal uso. Esta Garantía de Acabado es la garantía exclusiva para el acabado de un producto con acabado de fábrica de sistemas de puertas de entrada Pella. **NI PELLA NI EL(LA) COMPRADOR(A) RINDEN OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, O DE LO CONTRARIO. NINGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA DEBE EXTENDERSE MÁS ALLÁ DE LOS PERÍODOS CUBIERTOS POR ESTA GARANTÍA DE ACABADO EXPRESA.** Esta divulgación de garantías implícitas puede ser limitada o inefectiva si usted es un(a) consumidor(a), según el término definido por el Acta Magnuson Moss, 15 U.S.C. § 2301. En tal caso, la duración de cualquier garantía implícita será de dos (2) años a partir de la fecha de venta por Pella o su distribuidor autorizado. Algunos estados no permiten limitaciones sobre cuánto tiempo una garantía implícita durará para consumidores, así que la limitación descrita anteriormente puede que no aplique a usted. En tal caso, la manera de presentar un reclamo será la misma según descrita en la garantía expresa anterior. Esta Garantía Limitada le brinda derechos legales específicos, y puede que tenga derechos adicionales que pueden variar de estado en estado.

Limitación de la Responsabilidad Legal del Acabado de Fábrica.

Esta Garantía de Acabado expone la responsabilidad máxima de Pella o el(la) Vendedor(a) sobre el acabado de los productos. **BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA (INCLUYENDO EN DONDE ESTA GARANTÍA LIMITADA SE CONSIDERE NO APLICABLE A LA VENTA O EL**

PRODUCTO EN CUESTIÓN) PELLA O EL(LA) VENDEDOR(A) SERÁN RESPONSABLES POR DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES O ESPECIALES QUE RESULTEN DE LA VENTA, INSTALACIÓN O USO DE LOS PRODUCTOS PELLA. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes para consumidores, así que la limitación descrita previamente puede que no le aplique a usted.

Limitación de Reparación Legal del Acabado de Fábrica.

LA REPARACIÓN LEGAL EXCUSIVA DE EL(LA) COMPRADOR(A) O USUARIO(A), Y LA RESPONSABILIDAD EXCLUSIVA Y TOTAL DE PELLA Y EL(LA) VENDEDOR(A) A TODAS PERSONAS CONTRA CUALQUIER Y TODO RECLAMO, PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑO (INCLUYENDO RECLAMOS BASADOS EN INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA, CONTRATO, NEGLIGENCIA, AGRAVIO, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O DE LO CONTRARIO) RESULTANDO DEL ACABADO DE (O DE LA APLICACIÓN DE UN PRODUCTO DE ACABADO) A UN PRODUCTO PELLA, LA LABOR Y/O MATERIALES PARA REPARAR CUALQUIER ACABADO DEFECTIVO O EL REEMBOLSO DEL PRECIO ORIGINAL DE COMPRA DEL PRODUCTO CON EL ACABADO DEFECTIVO, COMO DESCRITO ANTERIORMENTE. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA LA RESPONSABILIDAD DE PELLA O EL(LA) VENDEDOR(A) EXCEDERÁ EL PRECIO PAGADO POR EL PRODUCTO. Cuando aplique, productos de reemplazo serán productos razonablemente semejantes al producto actual y no necesariamente serán iguales al original. Aún cuando Pella elija el reparar o reemplazar el producto, los costos cubiertos por esta Garantía de Acabado no incluyen labor o costos de materiales asociados con el acabado del área alrededor de o junto a el producto reparado o reemplazado, incluyendo el proveer cualquier ribete u otro trabajo de carpintería. El producto de reemplazo a ser provisto bajo esta Garantía de Acabado estará sujeto a la Garantía Limitada de productos Pella® aplicable solo durante el período restante de la garantía original en el producto siendo reemplazado. Si Pella o el(la) Vendedor(a) ofrece cualquiera de las reparaciones legales identificadas en la Garantía de Acabado previamente descrita (ej., reparación, reemplazo del producto o reembolso del precio de compra), entonces el(la) Comprador(a) y/o Usuario(a) acuerdan que esta limitación de reparación legal no habrá fallado en su propósito esencial.

DIVULGACIÓN — LO QUE ESTA GARANTÍA LIMITADA NO CUBRE

Pella no es responsable por y no extiende garantías por:

1. Acabados no aplicados en la fábrica, reparaciones o modificaciones hechas por cualquier persona aparte de el(la) Vendedor(a) (o uno de sus subcontratistas).
2. Acabados de productos que no sean de Pella.
3. El acabado elegido por el(la) comprador(a), o si el acabado elegido es igual a otros acabados en existencia.
4. Fallo del acabado debido a :
 - Almacenaje, manejo, instalación, acabado, uso, modificación, o mantenimiento impropio.
 - Desgaste normal por uso o edad.
 - Acabados no aplicados en la fábrica, sellantes o masillas aplicadas. Acabados aplicados por su distribuidor/contratista local no están cubiertos por esta garantía.
 - Productos expuestos a calor excesivo localizado, ambientes de alta humedad (incluyendo piscinas, bañeras de hidromasaje y viveros) o infiltración de agua.
 - Actos Divinos.
 - Lluvia ácida y otros elementos corrosivos.
 - Daños causados por alta humedad dentro del hogar (condensación, escarcha, y hongo).
 - Accidentes, uso inapropiado, abuso, alteraciones, manejo, operación o limpieza inapropiada.
 - Condiciones fuera de las limitaciones del producto o su diseño.
 - Salitre, incluyendo exposición a condiciones de clima costero.
 - Limpieza no apropiada.
 - Decoloración normal o exposición directa a la luz del sol.
 - Productos que no han sido pagados por completo.

- Fallo del acabado o cualquier otra pérdida que resulte a consecuencia de defectos en la estructura actual.

No es una Declaración de Vida Útil.

Esta Garantía de Acabado no es una declaración de la vida útil de ningún producto Pella®.

Acuerdo Entero.

Con la excepción de una declaración por escrito, firmada por un(a) representante autorizado(a) Pella, esta Garantía Limitada y los términos que la misma contiene constituyen un acuerdo entero entre Pella/Vendedor(a) y Comprador(a)/Usuario(a). Esta Garantía Limitada, incluyendo Limitaciones de Responsabilidad que la misma contiene, son hechas parte de cualquier acuerdo, a menos que sea expresamente excluido de la misma. Al comprar o usar el producto cubierto por esta Garantía Limitada, el(la) Comprador(a) y Usuario(a) acuerdan que no dependen de ninguna declaración oral hecha por ninguna persona que sea de cualquier manera contraria a esta Garantía Limitada.

No Habrán Enmiendas Excepto por Escrito.

Pella y el(la) Vendedor(a) ofrecen este producto, y el(la) Comprador(a) y Usuario(a) lo aceptan, sujeto a la Garantía de Acabado previamente detallada, la cual puede ser modificada solamente a través de un acuerdo por escrito firmado por un(a) representante autorizado(a) de Pella.

**RECLAMOS BAJO ESTAS GARANTÍAS
(Garantía de por Vida; Acabado de Fábrica)****Notificación de Reclamo Puntual.**

Dentro del período de garantía, el(la) Comprador(a) o Usuario(a) deberá notificar a Pella inmediatamente, y en ningún caso más de un (1) año luego de que cualquier defecto u otra base para reclamo cubierta por esta Garantía Limitada sea descubierta o haya debido ser descubierta. Cualquier otro reclamo cubierto por las garantías previamente descritas, pero por el cual Pella no haya recibido notificación dentro de un (1) año a partir del momento en que el problema fué descubierto, será vedado.

Proceso de Reclamos de la Garantía Limitada.

Reclamos bajo estas Garantías Limitadas pueden ser hechos por escrito a **Pella Corporation, Customer Service Department, 102 Main Street, Pella, Iowa 50219**, o llamando para obtener servicio al 800-374-4758 o visitando <http://warranty.pella.com>. Reclamos hechos a Pella deben incluir la siguiente información:

1. Nombre, dirección, y número telefónico y la dirección de la instalación (si la misma es distinta) de el(la) demanante;
2. Una descripción del producto, precio de compra, y la fecha y localización de la compra, copias de las facturas;
3. El número de serie Pella localizado en el separador del vidrio aislante o el número de identificación de la unidad localizado en la esquina inferior izquierda del vidrio (según visto desde adentro);
4. Una descripción de la situación y preocupación sobre el producto (puede incluir fotos); y
5. Un breve resumen de los intentos hechos para remediar la situación o preocupaciones.

Pella puede que cobre un cargo por inspecciones hechas en los predios.